



—Manuel, ahí está la nodriza que contraté. ¡
 —Bueno... Mándala a pasteurizar...

DE UN MOMENTO A OTRO ESTALLARÁ UNA FULMINANTE REVOLUCIÓN

¡Soberbio programa! ¡Exito cañón! ¡Taquillazo...!!

No hay gato en San José, que se organiza para apearse a este gobiernillo. Pronto circularán programas. Se anuncia un gran espectáculo: varios aviones harán actos de acrobacia sobre el Aeropuerto Nacional, sobre el Cuartel de Artillería y sobre la Casa Presidencial. Húsares, dragones, mosqueteros, guardias de suizos y otros desembarcarán por todas partes. Y en fin, que Corea resultará un convento de monjas comparado con lo que aquí va a pasar.

Se dice que los empresarios ya han comenzado a recibir los abonos y que desde ahora hay gentes que se están peleando los huesos en el nuevo gobierno, al del gerente del Banco Central le tienen echado el ojo como cien personas.

Con tanto tiro y jale hay gentes nerviosas que se han dedicado a comprar provisiones. Entre los indicados como posibles revolucio-

Por esas calles de Dios



—Se me ocurre que los que fueron empleados del tranvía, debían formar una cooperativa...

—No es mala la idea. Y mejor sería si hicieran como la de Palmares: pedirle al Congreso que proteja a las Compañías Eléctricas a costa de las industrias nacionales...

DE LA VIDA



—Vámonos. ¡Fracasamos! El que vive aquí es un maestro de escuela...

NOS DIERON ATOL CON EL DEDO

El cuento de que van a suprimir el impuesto del 10% no es otra cosa que la confesión de que no lo han logrado cobrar. Es decir, que este es un país de tramosos y que el gobierno se ha andado con mucho palanganearo.

Pero, la supresión anunciada no es otra cosa que un alegrón de burro: quitan el 10% porque no lo logran cobrar, y en cambio anuncian subir el de la renta.

El gobierno se queja de que en la Tributación faltan empleados. Tarde le cogió para darse cuenta de esto.

Bueno, que eleven todos los impuestos al capital. A nosotros eso

no nos da ni frío ni calor. En cambio estaríamos temblando si le ponen más impuestos a la chonetera.

Y, aquí no ha pasado nada.

EN UN CAFÉ

Un cliente, muy mortificado, exclama:

—Esto es pavoroso. Esa saloneta nueva no acude nunca cuando uno la llama. ¡Qué horror!

—Discúpela, señor. Es que hasta ayer fue telefonista...

LOS QUIEREN DESAHUCIAR

Al señor Presidente le han informado que existe un movimiento para apearse al Gobierno.



Aquí tenemos parte de la familia presidencial: El viejo con Pepito, el niño mimado, Hernández Volio, Quirós, Toledo, Oreamuno Flores, don Gerardo

y Volio Mata. Todos están muy tranquilos aunque corren rumores de que les quieren menear la rama. Y es que ellos dicen que en guerra avisada, no muere soldado.

Y mientras unos dicen que ya se viene la cosa, don Otilio está muy tranquilo en su finca. Esto es, el viejo está junto a La Vieja.

UN BUEN TIRO

El Presidente de la Cámara de Comercio protesta contra las medidas proteccionistas a favor de la importación de automóviles desarmados.



Hay que decirle al señor Castro Bécche que en Costa Rica se necesitan dos cosas, primera: tener la razón, y segunda: que se la quieran dar.

CRÓNICAS de AYER y de HOY

por El Husar Blanco.

UNA HADA REINA

Una vez se hizo realidad la fantasía de los cuentos. Fue en una isla llena de castillos que era cabeza de un vasto imperio que le daba la vuelta al mundo.

En las tierras del imperio vivían pueblos de todas las razas, de todas las religiones y de todas las lenguas. Y reinaba sobre todos esos pueblos una hada. Esta hada tenía las manos maravillosas de Titania y era chiquita y seductora como la reina Mab.

Como en los cuentos, había encontrado una vez, andando por unos prados verdes que la primavera esmaltó de flores, a un príncipe rubio de ojos azules y se había casado con él. Se amaron tiernamente y pasearon su idilio de castillo en castillo, desde Balmoral que se retrataba en los espejos de aguas azules de un quieto lago que soñaba en el fondo de un verde valle escocés, hasta el vetusto palacio enclavado en las rocas que el Mediterráneo batía, con sus olas y sus vientos, en la vieja Isla de Malta, y en cuyos torreones vagaban las sombras de los antiguos caballeros templarios.

El príncipe la ayudó a gobernar; la enseñó a conocer a los hombres; a ser paciente y a ser prudente; a alejarse del ejemplo de los Estuardos absolutos y de los hannoverianos disolutos. La enseñó a gobernar con amor hacia su pueblo y sonrisas para todos. La convirtió en una dulce y sencilla mujer, llena el alma de generosidad y de ensueño.

Pero los pueblos no querían a aquel príncipe venido de otras tierras para casarse con el hada. A ella le dolía aquel desamor del pueblo. Pero el príncipe no duró mucho tiempo; cuando su pueblo empezó a considerarlo el más honesto de los hombres y el más caballeroso de los príncipes, la Muerte vino por él y la reina quedó viuda.

Se vistió de negro desde ese día y sólo cuando cumplió medio siglo de reinado y en su último jubileo, cuando cumplió sesenta años de ser reina, se le vió vestida de blanco y vestida de gris.

Su reinado fue también legendario. Nunca vieron los siglos mayor grandeza ni más espléndido aislamiento. Aquel conjunto de naciones se bastaba a sí mismo y no quería parte en la política, en las alianzas, en las rivalidades de los otros pueblos.

Hombres superiores gobernaban el vasto imperio y se hacía una realidad el aforismo con que la Duquesa de Borgoña le demostraba a Luis XIV que la superioridad de las reinas sobre los reyes estaba en que cuando una mujer ocupaba el trono gobernaban los hombres, y cuando un hombre era el rey, gobernaban las mujeres.

En el reino maravilloso del hada Titania la lucha de los partidos políticos tomó un carácter extraordinario, como en las tierras de Utopía. Triunfaban los bellos discursos, de floridas imágenes y las ideas generosas y nobles. Las gentes se agolpaban a oír a los más altos oradores del reino que en el Parlamento entablaban vivas discusiones. En el fondo de ellas liberales y conservadores, que se disputaban la simpatía de los electores, querían lo mismo: el bienestar del pueblo y la grandeza de la nación. Sólo diferían los caminos.

Gladstone era conciso, estadístico, moralizante y predicador como un clérigo. Disraeli era florido, lógico, ardiente, seductor como un poeta. El primero era frío, como el Mar del Norte. El segundo era tibio y luminoso, como el Mediterráneo. Los dos querían mejor vida para los ingleses y mayor gloria para el Imperio.

La reina Mab, pequeña, gordezuela, vivía en sus castillos, firmaba y era como un símbolo de la nación. Como escudo, como la bandera, como el canto nacional. Trabajaba, recordaba y pasaba cada estación del año en un castillo distinto. Preguntaba todo y todo lo sabía. El partido en el poder era su partido. El partido en la oposición, era la "oposición de Su Majestad". Ella era de ambos. Era la reina Victoria.

En el día de su jubileo de diamante, después de sesenta años de reinado, Inglaterra llegó al más alto grado de su poder. Era la dueña de los mares y de las tierras.

Ese día desde el oriente hasta el occidente, desde el uno al otro polo, la bandera inglesa subió al tope de las astas y fue saludada con músicas, repiques y cañonazos.

Al paso de la reina por las calles de Londres se desbordaron cascadas de flores sobre el hada. Cuando llegó al Palacio de Bunkingham encontró los presentes del mundo entero: Arabia la llenó de perlas, Africa de diamantes, la India de marfiles, la China de lacas y de sedas. Chipre escanció su mejor vino en la copa tallada en oro de Australia; Canadá adornó su traje con rosas magníficas; de Singapur llegaron esencias maravillosas para su regalo y Borneo desbordó los azahares bajo sus pies.

La cantaron los poetas. Uno de ellos, que estaba tocando ya las cumbres de la celebridad inmortal, publicó un hermoso poema. Era Rudyard Kipling que, como los antiguos profetas, hizo leer aquel día a su pueblo inglés un canto bíblico: "Todo clamor y ruido el tiempo los apaga". Así decían aquellas profundas palabras del cantor.

EL HUSAR BLANCO



CON EL CONSEJO UNIVERSITARIO

Ofrecimos terminar hoy nuestras observaciones, iniciadas el sábado último, sobre el posesivo "su", con motivo de una confusión lamentable a que dió lugar ese posesivo, al publicarse una invitación del Consejo Universitario, en uno de los diarios de esta capital:

Para que se aprecie la poca ventura que cupo al español con su posesivo de tercera persona, hágase un paralelo con sus equivalentes en los principales idiomas antiguos y modernos. El sánscrito tiene las formas "svas, sva, svam, sváya, sváyas, svámai, sváyai, svámat, o svat, svámin o sve, sváyam, svéna, sváya, sváni, sváxam, svásam, svébhya, svábhya, svéux, svásu, svébbhis o sváis y svábbhis", según el género y número, y de acuerdo con el oficio que desempeñen en la oración, a las que hay que agregar las formas sváu, aváyo, y svábhya pertenecientes al número dual, sin tener en cuenta que los sufijos *iya, kina, o ka*, añadidos a la estirpe, al genitivo, etc., del pronombre de tercera persona, hacen también oficio de posesivos, con sus numerosas

desinencias. Lo que vale decir que en sánscrito hay algo más de cien desinencias para el posesivo de tercera persona, cuando en español carecemos de las indispensables. Inútil comparar la riqueza del sánscrito, lengua milenaria, con la de nuestro castellano en cuanto al posesivo se refiere.

Para un estudio filológico comparado no es ocioso apelar en el fondo de algunos idiomas antiguos y modernos, que nos mostrarán su riqueza en las formas del posesivo.

Los griegos poco lo usaban: "Oí goneis stergousi ta tekna" (Los padres aman a los (sus) hijos". Como posesivo de tercera persona casi sólo empleaban el genitivo, lo que no obstaba para que en el lenguaje poético, o para dar énfasis a la frase, usaran el posesivo con cierta elegancia. Cuando querían indicar un solo poseedor usaban "os", "ee", "on" (susceptible de las desinencias *ou, ees, oo, een, e, oi, ai, a, oon, ois, ais, ous, as, oin y ain*, si fueran a usarse). Empleaban igualmente las formas *eos, eee, eon*, con sus muchas desinencias. Y cuando se indicaba más de un poseedor se usaba "sphéteros", susceptible de tantas desinencias como los anteriores.

Los latinos tenían las formas *suus, sua, suum, sui, suae, suo, y suam* (para no hacer mención sino de las del singular).

Los árabes, que no tienen declinación, usan formas más variadas que las nuestras. Emplean los pronombres personales como afijos, los que unidos a los nombres, significan posesión, modalidad idiomática del árabe que hace casi imposible la ambigüedad en esta lengua, ya que los nombres usados como afijos varían de su forma primitiva (ella, por ejemplo, es *hia*

en árabe, pero cuando este nombre se usa como afijo se cambia en *hu* o en *a*). Así, *casa* en singular es *dar* y en plural *diar*; su casa (de él) será *dar-u*; su casa (de ella) *diar-ha*, o *diar-a*; su casa (de ellos o de ellas) *dar-um*, o *dar-hum*; sus casas (de ellos o de ellas), *diar-um*.

Débase agregar a esto que en árabe *Pasa a la Pág. 6 - No. 1*

LABORATORIOS BOTICA FRANCESA S.A.

FECHAS DE AMERICA

10 DE AGOSTO

La República de El Ecuador celebró el jueves pasado "El día de la Patria".

Ante un suceso tan grato como ese, que llevó una suave y noble emoción a todos los corazones de los hombres libres, queremos dejar constancia de nuestros sentimientos de admiración, de cariño y de gratitud para el gallardo y generoso pueblo ecuatoriano.

Nunca podremos olvidar los días que vivimos en aquella tierra privilegiada por Dios. En aquel temanso de paz y de amor, adornado por las mejores flores del mundo, las mujeres ecuatorianas, vive un pueblo de limpia historia, de probada ejemplar y de un espíritu gallardo y generoso legítimamente heredado por sus próceres que son los de la América entera.

La figura del gobernante del Ecuador, Galo Plaza, el Presidente Caballero, invita a la más rendida admiración porque en él se unen el patriota, el hombre de valor probado y uno de los más positivos directores de la democracia continental.

En la fecha del Ecuador hemos recordado con cariño y con una profunda estimación a don Juan Cabezas, Vicecónsul del Ecuador: un caballero ciento por ciento quien en unión de su gentilísima familia constituyen un leal y efectivo exponente del hogar ecuatoriano. Para él, nuestro abrazo de amigos de toda la vida.

COLUMNILLA

LO QUE SE PIDE A LOS MAESTROS A CAMBIO DEL AUMENTO DE SUELDOS

En un comentario —tipográficamente destacado— publicado en "La Nación" del martes de la presente semana, bajo el título "Deberes con los maestros y deberes de los maestros", se plantea ante la opinión pública —para que ésta exponga sus ideas— una serie de consideraciones en relación con el descenso de la cultura en nuestro país. Consideraciones que el escritor trae a cuento con motivo de que ante los poderes públicos se debate la petición de aumento de sueldos para los maestros.

Con este motivo, el comentarista considera que "sería muy beneficioso para nuestro país y para su juventud realizar un estudio para ver si la enseñanza está dando los frutos apetecibles para la cultura, el progreso y la orientación espiritual de Costa Rica". Y al manifestarse conforme con el aumento a los maestros, dice que "estamos de acuerdo con que el país haga el sacrificio... pero es preciso también, que el país sepa si esa inversión la está haciendo en beneficio suyo y de la colectividad nacional".

Cuando leímos ese comentario, tan bien escrito, se nos ha redoblado la compasión que sentimos por el gremio del magisterio nacional. Porque, cuando hace poco, leímos en un vespertino el exabrupto de un necio que, también con el mismo motivo del aumento de sueldo a los maestros, pidió que a éstos se les dieran menos vacaciones (como si las vacaciones de dos meses se otorgasen como una gracia a los maestros, y no por necesidad fisiológica de los niños), lo que hicimos fué reír sabrosamente a costa de la ignorancia del "escribidor". Pero que ahora sea un periodista cuyos escritos merecen una columna editorial, quien clame porque, a cambio del aumento de unos pesos a los maestros y profesores, a éstos se les exija que pongan remedio a la incultura del país, nos duele por esos mismos maestros y profesores. Porque encima de que se les ha condenado a llevar casi una vida de miseria, a la hora en que se les van a pagar unas pesetas más (que pesetas han de ser dentro de la relativa

Pasa a la Pág. 7. No. 2

OTRA INAUGURACION!

Según unos, y según lo van a constatar los historiadores, en las jornadas dominicales del presidente de la República que nos gastamos, la obra es lo de menos. Lo que se trata es del pretexto. Puede inaugurarse hasta un hueco. Con tal que haya discurso.

Sin embargo, según algunos mal intencionados, la obra es precisamente lo principal. Porque a veces el discurso es una verdadera obra.

Ya todos sabemos que discurso presidencial de domingo, indio muerto. A alguien le empuja el palo el señor Presidente.

Y siempre con esa vaselina que sabe gastarse para decirles a las víctimas lo que piensa de ellas fingiendo que no lo cree.

"Dicen que fué una metida de pata de la Junta esto del diez por ciento, dijo el presidente, y agregó: claro que yo no lo creo".

"Sin embargo, añadió, vamos a ver si quitamos el diez por ciento. Porque a pesar de que yo lo considero magnífico y lo reputo como la mejor de las obras que han concebido ese talentazo de don Pepe Figueres y sus compañeros, siempre será mejor quitar el bendito diez por ciento".

"Naturalmente yo no creo lo que andan diciendo que semejante burrada no podía mantenerse. Eso son los Canduchos por llevarles la contraria a los Martenes".

"Yo sí creo que el diez por ciento es muy bueno. Que es una cosa de genios. Que jamás se ha visto nada parecido".

"Pero que mejor es quitarla por ahora".

"Cuando vuelva don Pepe a la Presidencia que lo vuelva a poner. (Y parece que mientras decía esto de la vuelta de don Pepe a la presidencia hacía, con los dedos gordo y siguientes del pie derecho, una seña muy fea y muy expresiva que los cartagos suelen hacer con la mano).

La inauguración del domingo en Ipís no dejó, como ven mis amados feligreses, de tener sus bemoles!

OBRAS SOS AMORES

¡Ah, mis queridos hijos e hijas de mi corazón!

Sin duda pensaréis que con tan sonadas inauguraciones como las que se hacen y tan seguidas, el país se está llenando de vastos edificios, de carreteras de kilómetros y kilómetros, de cañerías que surten a los pueblos hasta de leche condensada, de puentes que tienden sus impresionantes arcos sobre los ríos más caudalosos, de canales, campos de aviación y magnificencias...

No lo creáis aunque os lo digan a gritos.

En esto sí que son más las hojas de los discursos que el tamal de la obra.

LA DOCENA DEL FRAILE

No se va por ver el trabajo, a estos actos. Se va por oír al piquito de oro del señor Presidente.

Algún malintencionado podría decir que es mucha la música y poca la ópera.

Pero no crean que la cosa es así.

Por ejemplo, en Juan Viñas se inauguró un puente que tiene, meticulosamente medido, tres mil ochocientos cincuenta y seis milímetros de longitud por mil quinientos milímetros de anchura. No deja por muy grandes que sean esos números de ser puente.

Además, aunque eso no lo hicieran los hombres sino el río, tiene una altura desde la superficie del agua en verano, no cuando se crece, porque cuando se crece pasa por encima del puente, de cuatro mil veinte milímetros.

Tal vez por decirlo en letras la gente no se haya dado cuenta exacta.

Pero si lo ponemos en números la cosa cambea. Sí, señor, "cambea", como es fama que dice el señor don Cholo Lizano, gobernador de la provincia.

Veán lo que tiene el puente: largo, 0003856,00 milímetros. Nueve cifras y hasta una coma. Anchura, 0001500,00. Altura, 0004020,00.

Las cifras son impresionantes.

Como se ve, obras son amores. El amor de don Otilio a la Funda Juntadora se resuelve en obras.

El amor de don Otilio hacia su pueblo se traduce en grandes obras. Los discursos van de feria.

Pero ¡qué feria!

LA FELICIDAD DE DON PEPE

Como hubo algunos malos hijos del país que empezaron a decir que si don Oti echaba abajo el diez por ciento, era como si le arrimara un pestocón a don Pepe, don Chalo Solórzano, que es como el apoderado de don Pepe, la ninfa Egeria, la trompeta del juicio final, la Cruz Alta de la Funda Juntadora, se ha apresurado a sacarnos nos dudas.

No hay tal cosa que don Otilio le haya hecho un feo a la Junta.

Si precisamente don Otilio hizo eso de ponerse contra el diez por ciento desde que don Pepe empezó a hablarle mal del impuesto.

¡Ah, qué distinto hubiera sido si don Pepe le habla bien! Si se lo recomienda y le dice que cuidado me lo toca.

Pero don Pepe, con esa sabiduría que Dios le dió, echó de ver que el impuesto era malo y le dijo

a don Otilio: o quita usted el impuesto o yo lo quito a usted.

Entonces don Otilio se fué a inaugurar la espléndida obra del alumbrado eléctrico de Ipís y dijo horrores contra el diez por ciento.

Pero como nunca faltan lenguas de hacha que salgan con un domingo siete, diciendo que era como volverle la espalda a don Pepe y echarle a perder la leche de su gobierno, don Chalo nos demostró en seguida en un reportaje con retrato que qué va!... que don Pepe estaba feliz, sonriente, tranquilo, gordo y colorado desde que don Otilio anunció que iba a quitar ese emplasto del impuesto extraordinario.

En el fondo es que los dos se habían puesto de acuerdo. Se trataba solamente de matarle las amebas, con el susto, a los ricos que padecían de ese mal.

Un susto de dos años, nada más. Con eso si alguno padecía del corazón, y pasaba la prueba sin palear el balde, lo salvaban.

Si quitarle a un rico un diez es ponerlo al borde de las Palmeras, arrimarlo a la verja del Chapuá, ¡qué tal es rebanarle el diez por ciento de un sólo chafirrazo!

Algunos perdieron la pronuncia. Claro, que ellos no sabían que se trataba de una broma, un poquillo pesada, porque era un broma con la bolsa abierta.

En cambio ahora nadan contentos, rozagantes, pechugones y sonrientes. Le han dado suelo a Martín, Y al diez por ciento. Y le van a dar suelo a todos los impuestos que sea posible.

Todo eso gracias a don Pepe que antes de irse como Godofredo de Bouillon a rescatar los lugares de la Tierra Santa, le notificó a don Otilio que quería encontrar a la vuelta que habían quitado el maldito diez por ciento que era su pesadilla.

¡Qué felicidad la de don Pepe al saber que ya le quitaron de encima esa pesadilla!

Y si desnacionalizan los bancos, ¡entonces sí que serían las pascuas figueriachis!

Segurítico que don Pepe dejó dicho que quitaran también eso. Pero nada se sabrá, porque a don Pepe no le gustan las sorpresas, sino hasta después que don Otilio anuncie que volvemos a la banca privada.

Cuando después de un domingo de inauguración de cualquier cosa, don Otilio anuncie la transformación, verán como no falta en seguida quién diga que don Pepe se lo aconsejó!

TIEMPO DE REVOLUTA

Por lo que se huele, ha vuelto para la patria el tiempo feliz de la revoluta.

La policía concentrada, los coronales en jeeps, ametralladoras por las noches, va y viene de carros.

Otro fandango y a ver quién lo baila.

Lo malo del caso es que con tantas las revoluciones en marcha que a estas horas estamos, sobre todo dentro del convento, con el Credo en la boca y la Magnífica lista.

Una revolución, según parece, la están haciendo los calderonistas desde la propia Venezuela. Ametralladoras, tiros y otras zarandajas van a traer de allá y cualquier rato de estos vamos a tener una de pinpan, púm, que va a dar miedo.

Ya hace falta que oigamos algo, por lo que los primeros tiros van a ser muy divertidos.

Otra revolución la están haciendo, según se dice, los figueriachis. Cualquiera tarde, a la hora en que los novios se ponen más tiernos, en que hay besos bajo las arboledas del Parque Nacional, y en que los gatos empiezan a tirarle ceja a los tejados para ver por dónde se van a subir, empezarán los tiros.

Van las ráfagas a poner una nota muy estruendosa en la calma crepuscular de cielos y de tierras. Eso será muy triste, pero en fin...

De lo que se trata es de ver si don Otilio está pegado con saliva, con pégalo-todo o con cemento armado.

La tercera de las revoluciones la están haciendo los camaradas para ver si echan de nuestro país a todos los cavernícolas y al imperialismo yanqui.

Además, para ayudarle a Corea que ha sido una nación que siempre ha estado pensando en Costa Rica y que quiere la felicidad de todos los costarricenses.

Ha llegado, pues, la hora de pagarle a Corea su amor con nuestra propia sangre roja y caliente y espesa.

¡Dios nos coja confesados! Menos mal si de los programas revolucionarios en marcha no fueran a estallar todos al mismo tiempo.

Porque sería una barbaridad tres revoluciones en piña. Tiros del norte, del sur y del este. Y los del oeste defendiéndose. Nos cogerían como a ratones entre la ratonera, sin defensa y sin camino de retirada.

Ante tan crueles y patibularias amenazas no queda sino encomendarse a Tatica Dios.

Por si acaso, allá te va mi aboulución para los que la hubieren menester.

EL PADRE CANUTO.

NUESTRAS QUERIDAS CALLES

El desastre de las calles de la ciudad capital es pavoroso. En el Barrio Luján, en sitio céntrico, se hundió un caño y no hay modo de que nadie lo componga.

Frente a la Botica de don Mariano Jiménez existe, en plena calle, un hueco para halago de los vendedores de resortes de automóviles. Y, el estado de abandono de nuestras calles es tal que un día de estos ocurrió en un pueblo la siguiente escena:

—¿Estuviste en San José, Rafaela?

—Sí, patrón.

—¿Verdad que es muy bonito?

—Pues mire usted me he fijao; como he tenío me mirando pa el suelo.

LA PLAGA DE LOS FILATELISTAS

En todos los países del mundo existe un afán de superación en materia de diseños de estampillas. En el nuestro, en vez de ofrecer modelos que en el exterior presenten a nuestro país como un nido de democracia, se muestran escenas bélicas.

En Costa Rica tenemos muchos filatelistas, pero todos andan como suegra y yerno, como figueristas y ulatistas; cada uno por su lado. Tenemos entendido que en

Costa Rica existen famosos coleccionistas de sellos. Hernández Volio tiene un sello de publicidad que hace palidecer de envidia a todo el mundo. Coronas, el gerente del Banco Central, posee un sello de superioridad que deja atrás a un grande de España o a un par inglés. Y en cuanto al sellografo de San José es lo cierto que allí existe un sello que no se utiliza. O en otras palabras. Allí existe el sello de la inutilidad.

THERMOS

INGLESES — CALIDAD GARANTIZADA

½ litro \$ 9.00

1 Litro \$ 16.00

CONGOLEUMS

De 2 x 3 yardas — 3 x 3 yardas y 3 x 4 yardas

Precios Especiales al por Mayor

ALFREDO ESQUIVEL Y CÍA. LTDA.

Teléfonos: 2667 y 3838

LAS AUTORIDADES PORTEÑAS NO SOPLAN

Tanto en Puntarenas como en Limón sigue la venta de loterías extranjeras y sobre todo de chances. En Limón ofrecen estos últimos como ofrecer un periódico, y las autoridades están completamente dormidas.

Al gobernador y al comandante de Limón va a haber que menearles la hamaca para que se despierten. Seguros estamos de que mientras ellos están cabeceando todo el tiempo, un par de detectives de San José ya habrían cogido media docena de vendedores de chances clandestinos.

Y mientras la Junta de Protección Social lleva el peso de todo, las de provincias sólo se preocupan por recibir su tajadita cada mes.

pan por recibir su tajadita cada mes.

Por otra parte continúan circulando en San José billetes de lotería de Panamá. Si el señor Ministro de Hacienda dictara órdenes terminantes a las autoridades del aeropuerto, otro gallo les cantaría a los negociantes de lotería. Pero eso sí, que procedan con rigor. Nosotros, en un afán de cooperar, repetimos que estamos dispuestos a registrar pilones. Sobre todo nos intrigarían esas abultaditas. Y si el señor Ministro quiere ayudarnos, a él le dejamos las viejas. Esto por cuestión de categoría. Nada más que eso.

Los glostoras cañonean al Diputado Esquivel

Siempre oímos con mucho gusto las transmisiones que hacen por radio los jóvenes glostoras. Están bien, muy bien y al gobiernillo que nos gastsamos le tiran duro y a la cabeza. Y a veces hacen unas preguntillas muy complicadas.

En las últimas transmisiones los glostoras le han preguntado al diputado Esquivel para que diga, si siendo como ha sido un apasionado defensor del impuesto contra

los cigarrillos, es cierto o no que es también abogado de una compañía tabacalera.

Los glostoras tienen emplazado al señor Esquivel. Y como éste es hombre de muy mal genio, pero que chichicaste, estamos seguros de que se va a armar la gorda. Con ese propósito decimos todo esto.

Y ahora, allá ellos. A nosotros que nos registren.

¿QUÉ HUBO DE LA LEGACIÓN DE PANAMÁ?

Ya se está tardando el nombramiento de Embajador de Costa Rica en Panamá.

Al principio tuvo fuerzas la candidatura de don Fernando Piza, persona muy estimable y distinguida, pero en el universo del gobierno sigue meciéndose la hamaca y nada se resuelve.

Ultimamente, con motivo de

la llegada de don Trino Araya a esta capital, se citaba su nombre para esa posición.

Todo lo anterior es muy explicable. Si para nombrar un gobernador lo estuvieron pensando tres meses, es lógico que en tratándose de un Embajador tarden medio año. O en otras palabras: paciencia piojo, que la noche es larga.

¿QUÉ HUBO DE LOS AUTOS OFICIALES?

En días pasados, al oír el alboroto oficial anunciando el absoluto y total control de los vehículos oficiales, todo el mundo creyó que de esta vez se iba a proceder como Dios manda. Pero, todo quedó en veremos.

El número de autos oficiales que vemos por las calles, es extraordinario. Muchas veces, a medio

día o por las tardes, se ven empleados del gobierno paseando románticamente por la Avenida Central...

Bueno, y el control de la gasolina, ¿cómo va?

¿Qué dicho de nuestro amato amico el ministro de Hacienda?

Parle, vieco, parleforte y termine con el feroz asuntino.

Sub-Jefe de Detectives

Se trata aquí de un detective moderno, muy sagaz. Iba con su ayudante por una de nuestras calles cuando de pronto le dice a éste:

—¡Qué linda muchacha!

—¿Qué muchacha? —pregunta sorprendido el ayudante.

—La que viene detrás de nosotros. *

El ayudante se vuelve y ve, maravillado a una linda damita.

—¿Y cómo acertó usted? —le pregunta al maestro.

—Por deducción, querido. No había más que ver la expresión gozosa de las caras de los hombres que venían en sentido contrario al nuestro.

HABÍA QUE ASUSTARLO

El empleado de la farmacia entró alarmado en el laboratorio donde el dueño estaba preparando una receta, y le dijo:

—Señor... ¿qué hago?... Hay afuera un escocés que pide una cosa rarísima y muy peligrosa.

—¿Trae la receta? —preguntó el boticario—. Si es de un médico, hay que prepararla sin comentarios.

—No es eso —repuso el empleado—: el escocés quiere que le vendamos veinte centavos de cianuro, para suicidarse.

—¡Ah!... ¿Y es escocés?...

—Sí. Está decidido a eliminarse... ¿Cómo podremos evitarlo?...

—Muy sencillo, si se trata de un escocés: ¿pide una porción de veinte centavos? Dígame que la porción vale treinta...

QUIEN SABE

La paciente preguntó al psiquiatra.

—Doctor, ¿si yo hablara conmigo misma estaría loca?

Le contestó el médico:

—No. Pero si escuchara lo que dijera, tal vez.

¿Qué vas a hacer el día que te saqués la Lotería?

Yo!...

Yo me haría la casa más bonita del barrio aunque tuviera que quitarme las proposiciones de matrimonio a chonetazos.

Compre siempre su número de

LOTERÍA del ASILO CHAPUÍ

Y algún día llegaré a ser el hombre más feliz del mundo.



CANTARES

A ELLA

Po unos ojicos no vivo,
po unos ojicos no aliento.
¡Po unos ojicos de gallo
que, ¡oh Dios, son mi tormento!

Ties un pie tan pequenito
que apenas se da uno cuenta
¡Ties un pie tan pequenito
que parece un pie de imprenta.

Jorge Aguedas Truque

LLEGA UN ESPECIALISTA EN PSIQUIATRÍA

Se encuentra en Costa Rica Mr. John Bendit, célebre médico especialista en enfermedades del coco.

—Hola, amigo, cómo le va?

Míster Bendit, a quien si le agregan una "o" hay que ponerlo en un altar, llega al puro pelo, aunque algunos creen que si hubiese llegado en los tiempos de la Funda, habría hecho repela.

Seguros estamos de que en este país, en donde hay una locura colectiva, Mr. Bendit se hará ri-

co. Aquí tenemos locos que les da por sentirse estadistas, otros por hacer revoluciones, algunos por escribir en los periódicos, no pocos por quitarse la edad y pretender chiquitas de 15 años, y unos muy peligrosos: a los que le patina el coco de pura debilidad. Esto es, debido a la crisis.

De modo, pues, que el célebre especialista será recibido como el doctor Bendit, y despedido como el médico bendito.

¿QUÉ PASA CON EL GOBERNADOR?

El Gobernador de San José debe ser un joven o un viejo medio palomilla. Pero nunca un Gobernador como don Joaquín Lizano quien a las ocho de la noche ya está alistando el camión de dormir para meterse en la cama.

Un gobernador que recorre las calles al filo de la media noche o al nacer la aurora, se entera de todo, pero un gobernador, como Ñor Joaquín, que les tiene miedo a los resfrios, al reumatismo, a la gota, al lumbago y hasta a un estornudo, está fregado.

Decimos lo anterior, porque ya estamos cansados de que estimables familias nos pidan que digamos algo por la presencia de casas de atractivo pecado en el corazón de la ciudad.

En el barrio de Los Angeles existe un estrepitoso y escandaloso tabarín a cien varas de distancia de una escuela. Cuando quiera el señor Gobernador lo llevamos cualquier noche de estas, pero eso sí, para que vea de larguito. Le ofrecemos llevarlo en un automóvil con aire acondicionado, grandes fraza-

das de lana, café en termo y ya lista una inyección contra resfrios.

Bien está que existan esas casas de fuego y de refugio en donde se baila el bugi-bugi estilo nudista, y en donde hasta un viejito saca fuerzas para llevarse un piano, pero no en barrios honorables.

Pero en fin... nada se puede hacer con un gobernador tan viejecito que cuando camina hace tren. ¡Achará aquel Joaquín Lizano de hace treinta años cuando jugaba foot ball con don Ricardo Fournier y con Tuca Guzmán! Nunca olvidamos aquel gol que metió una mañana memorable. Fué algo nunca visto. En los precisos momentos en que el portero contrario caía al suelo con un ataque, Tuca Guzmán le sirvió el pase a Lizano, y éste, a tres metros de distancia, logró meter el gol. "Fué algo formidable que vió la vieja raza..."

El gobernador, el gobernador ya no puede actuar, porque le falta, porque le falta, vitaminas para caminar.

CONSEJO NACIONAL DE PRODUCCIÓN

Ofrece a los Agricultores

AZADAS de:

12" a ₡ 6.75 c. u. y ₡ 75.00 docena

9" a ₡ 6.25 c. u. y ₡ 70.00 docena

Informes en las Oficinas Centrales, Almacenes, Estancos y Agencias de Compras de toda la República.

ADMINISTRACION GENERAL

EL GOBIERNO Y LA LIBERTAD DE EXPRESIÓN

"Los gobiernos no deben temerle a la crítica libre cuando pueden responder de la honestidad de sus actos".

odian la libertad y les temen a sus efectos. Quisieran vivir en un clima espeso de hipocresía y de represión, en un clima que, como una permanente cortina de humo, ocultase sus trapicondas. El que, por su vida recta, puede vivir en casa de cristal, no necesita de procedimientos que limiten o supriman la libertad de los demás.

El Gobierno formó en reciente Consejo de Ministros el acuerdo de reprimir el "libertinaje" a través de la radio. A primera vista parece ésta una medida correcta y saludable, encaminada a evitar ciertos excesos principalmente verbales, más atentatorios en verdad a la Gramática y el buen gusto que al Código de Defensa Social. Pero cualquier medida que se adopte para ponerle trabas al periodismo radial implica una censura previa o una represión de tipo administrativo contraria a lo preceptuado en la Constitución. Ese no es el camino. Ese es el camino de zarzas y de sombras que el Presidente no debe recorrer. — Lo que hay que hacer no es censurar el lenguaje de la radio, sino imponerles a los funcionarios del Gobierno una conducta que no de lugar a que un lenguaje crudo y áspero tenga que ser utilizado. Gobiérnense con eficacia, siganse con decisión los "nuevos rumbos", y se verá cómo los comentaristas radiales reajustan su vocabulario, pues no hay valladar más fuerte contra los arrestos verbales y de cualquier clase que una honradez acrisolada. No hay dardo, por aquello que sea, que atraviese la coraza moral de un hombre honorable.

Una de las más altas conquistas de la humanidad es la libertad de palabra. Antes de ella el mundo se afixaba entre las sombras del despotismo. Después de ella el mundo se clarificó y su habitante ha podido respirar una atmósfera más limpia y tonificante. En la Carta Universal de los Derechos del Hombre se consagra esta libertad como uno de los atributos inherentes al ser, sin los cuales el decoro de la persona se desvanece y la organización democrática de la sociedad y del Estado cae herida de muerte.

No importa que al amparo de la libertad de expresión puedan cometerse ciertas licencias y desafueros. En nombre de la libertad, según decía Madame Roland, se cometen muchos crímenes, pero mayores son y más frecuentes lo que se cometen por la ausencia de libertad.

Hemos conquistado una libertad permanente y estable, hemos comprobado lo que ella significa para el bienestar y el progreso de la nación, y jamás nos dejaremos arrebatar la más mínima parcela de un derecho que tantos esfuerzos, tantos sacrificios y tanta sangre nos ha costado. ¿Qué hay quienes abusan o hacen uso impropio de ese derecho? No lo dudamos. Pero ello no puede ser causa para que el derecho sufra amputación, restricción o merma. Los que extremen su vigilancia hasta la mezquindad para descubrir y denunciar los casos en que se hace indebido empleo de las franquicias democráticas no suelen ser tan acuciosos para poner al descubierto las agresiones a la libertad. Están siempre dispuestos a disminuir o a disculpar estas últimas, en tanto que consideran que no debe haber la tolerancia más mínima con los primeros. Y es que en el fondo

Esto no quiere decir que seamos partidarios de la utilización de un léxico soez, bien sea por las ondas, bien através de la página impresa. Pero no hay que confundir los arrebatos de la sinceridad, las explosiones justas de cólera, con la incorrección y la chabacanería. Hay barrabasadas en nuestra vida pública que obligan a extraer del diccionario los vocablos más duros y

EL DEPARTAMENTO DE LOTERÍAS

AVISA AL PÚBLICO

que mientras dure la estación lluviosa los sorteos de Lotería del Asilo Chapuí se efectuarán en el vestíbulo del Registro de la Propiedad (esquina opuesta al Teatro Nacional), comenzando con el del 13 del presente mes de agosto.

Los sorteos de Lotería Popular continuarán verificándose en el Parque Central.

San José, 11 de agosto de 1950

aún así no quedan bien definidas o calificadas. Llamarle al pan pan y al vino vino no es un delito; es más bien un imperativo de higiene social.

Por lo demás, para perseguir la injuria y la calumnia no hay necesidad de recurrir a acuerdos especiales ni a medidas extraordinarias que rocen con la claridad meridiana del texto constitucional. Ahí están las leyes y los Tribunales de Justicia, que tienen esa misión y los medios para llevarla a cabo. El Gobierno se mete en camisa de once varas cuando pretende aplicar un método "sui generis" a cuestiones que tienen una técnica, una tradición y una jurisprudencia. Hágale caso a su propia conciencia y a su propio corazón y no le tema a la crítica, por escarpada que sea, pues la crítica es sana, es conveniente, es saludable a todo gobernante democrata y bien intencionado.

(Tomado de "Bohemia" del 18 de Junio).

CAPITÁN DE PUERTO LIMÓN

Hace ya su rato que los vecinos de Puerto Limón están esperando que les nombren capitán de puerto, pero, ni un ave volaba ni oíase rumor.

Para ese puesto se cita el nombre de don Jorge Escalante Bonilla quien también fue candidato a tesorero nacional y a gobernador de San José. Pero, por otra parte, como el señor Escalante ya está colocado en el Banco Central, lo seguro es que se piense en un recargo.

Lo cierto es que en Limón no hay capitán de puerto.

Lo malo es que los vecinos ya se están acostumbrando a estar sin esa cosa.

ACLARACIÓN

En una de nuestras ediciones anteriores publicamos un grabado, obra del artista don Oscar Bákit. Por un error de imprenta apareció su nombre alterado.

Como se ve, Oscar Bákit, muchacho muy inteligente, es un gran grabador, con b. Si Bákit fuese un gran grabador, con v, ya lo habrían nombrado Ministro de Hacienda...

CONOCIMIENTOS ÚTILES

Para partir el bacalao hay muchos medios. El secreto de partirlo bien lo tuvieron unos cuantos en el siglo pasado. Hoy, para hacerlo con buen éxito, existe un medio muy sencillo.

¿Quiere usted partir el bacalao?

Pues hágase figueta y ya está.

Al menos en este Gobierno son los que están partiendo el bacalao. Basta decir que hasta el Presidente les quita hasta las espinas. ¿Remember reportaje?

COMO LO QUISO ELLA

Las dos muchachas intercambiaban experiencias acerca de sus novios. Dijo una:

—Cuando se puso fresco, le dije que no quería volver a verlo.

—¿Y él qué hizo? —preguntó la otra.

—¿Que qué? Apagar la luz.

GEOGRAFÍA ASTRAL

SOL. — Astro resplandeciente que sale por Oriente en todos los países del mundo, menos en el Congreso de Costa Rica. Allí sale por donde le da la gana.

LUNA. — Cuerpo astral que es el más móvil de todos los astros. Refleja directamente en la Casa Presidencial. De allí que con frecuencia haya que decir que al Presidente le está dando la luna.

ESTRELLAS. — Cuerpos luminosos que de noche aparecen en el espacio. En Costa Rica las vemos fácilmente. De este modo la ciencia haya que decir que aquí todos estamos viendo las estrellas. ¡Y cuando las gentes lo dicen...!

A

narios, hay más de una docena que busca en donde esconderse a la hora que comience la reventadera. Algunos del gobierno toman medidas por lo que poris. En fin, una revolución de tripas, pero les han metido las cabras a muchos del gobiernillo.

En Costa Rica lo que sucede es que como las gentes no tienen de qué hablar, pues hablan de revolución. Ahora mismo anuncian como cinco al mismo tiempo. Y la culpa de todo la tiene el gobierno. Haga algo bien grande, realmente sensacional, y verá que las gentes encuentran distracción.

Con el boletín que existe en San José, quienes salen ganando son los comerciantes, pues hay familias que se apetrechan de comedería. Y no faltan viejas que compran vendas por si el maridillo resulta con un cascarazo. Pero lo malo de este bate bate es que puede afectar el crédito en el exterior y al mismo tiempo tirarse el molde en el interior.

En resumidas cuentas, conviene decirles a los que están organizando las ochenta revoluciones que se decidan de una vez: o hacen la revolución o se ponen a trabajar como Dios manda.

En esto de los revolucionarios ticos existe un gran parecido con los conquistadores de mujeres: que hay muchos a quienes les encanta hablar de conquistas que hacen, pero en sueños...

Recuerde... BOMBILLAS ELÉCTRICAS

y TUBOS FLUORESCENTES

de calidad!

CHAMPION

Distribuidores.

ALMACÉN KOBERG

EL DICCIONARIO LAROUSSE 1950 ES UN VERDADERO ADEFECIO

Las autoridades de Educación Pública deben tomar nota de una publicación que es un completo desastre

En las librerías de San José se exhibe, como si fuese un trofeo, la nueva edición del diccionario "Pequeño Larousse Ilustrado", correspondiente a 1950.

Lo compramos. Nos costó veintidós colones.

Ojeamos el bendito diccionario. Entre las láminas en colores figura la página correspondiente a las banderas. En cuanto a la de Costa Rica, porque le pusieron el nombre al pie, nos dimos cuenta de la caricatura que publicaron: un escudo antiguo, de los tiempos de Ña Upa o de la infancia de don Otilio Ulate; y en lo que se refiere a los colores resulta nuestra bandera de sólo dos: blanco y rojo.

De las referencias que hacen de nuestro país, dan ganas de gritar. Dicen que en Costa Rica hay sólo 680.000 habitantes. De un plumazo mataron a 400.000 ticos.

Aluden a nuestros volcanes. Citan como principales el Rincón de la Vieja y el Tenorio, y se olvidan del Barba.

Entre los ríos navegables aluden al "Tiliri" que aquí nadie conoce. Existe el Tarire o Telire que se llama así en su nacimiento, toda vez que no es otro que el Sixoala.

Afirman que nuestra moneda "es el colón oro que equivale a un peso oro". ¡Qué lástima que no sea verdad tanta belleza!

Informan que Costa Rica cuenta con marina: con cruceros y barcos de guerra... Primera noticia; ahora resulta que La Capitana, La Escupefuego, La Batea y El Petate, son nada menos que portaviones, cruceros y grandes trasatlánticos.

Declaran que en Costa Rica no

hay industrias. ¡Si supiesen que aquí sobra hasta la de caballeros de industria!

Dicen que el Congreso es independiente y soberano. ¡Y un jamón!

Y en medio de muchas otras burradas afirman que *Matina es uno de nuestros puertos principales...* Con un poquito más dicen lo mismo de Curidabat y de Cot de Cartago.

En lo que respecta a las palabras de nuestro lenguaje podemos afirmar que no se recogen las nuevas voces aceptadas por la Academia hace más de un año.

El bendito diccionario no sólo nos deja sin bandera y sin habitantes sino que está a la altura de cualquier diccionario de mala muerte.

Es hora de que la sección cultural del Ministerio de Educación Pública intervenga en este punto. No hay derecho a que un texto que no es otra cosa que un verdadero adefesio, llegue a manos de nuestros estudiantes.

En resumen, que los únicos que pueden comprar ese diccionario son los diputados. Y esto es explicable. ¡Como ellos lo compran para guardarlo...!

SIGUE EL PRESIDENTE DISCURSIANDO

Don Otilio Ulate es único en su género. Ahora le ha dado por inaugurar todo lo inaugurable que haya en los pueblos más lejanos, y adonde llega pronuncia un discurso para que lo oigan allí y lo entiendan en San José.

El primer discurso se lo jaló por el lado de Turrialba con motivo de la solemne inauguración de un puente sobre una alcantarilla. Y siempre, como en afán de enseñarles geografía a los demás, escoge pueblos de nombres pintorescos: Poasito, Ipís, Chira, Coyolito, Cañal, Salsipuedes, Guayabo, Ujarrás, Chirripó, La Punta y Savegre.

Don Otilio inaugura todo: una canoa, una zanja, una cerca, la empapelada del cuarto de un jefe político, el riego de unas semillas de rábado, la poda de un guachipelín, diez varas de cordón y caño, una llave de cañería, un galeón para leña, una cancha de ping pong y hasta una sala de títeres.

En el último discurso comenzó

diciendo que visitar los pueblos era uno de los muy pocos halagos que le ofrecía el poder. Esto es, que don Otilio está hasta aquí de la presidencia.

Esto último nos conmueve. Si él está hasta aquí en la presidencia, nosotros estamos no hasta aquí, sino hasta allí. Y en todo caso, nos lleva una ventaja. Nosotros tenemos que resignarnos tres años y tres meses, y en cambio él, cuando quiera, puede irse tranquilamente a su casa. Con mucho gusto lo vamos a dejar hasta la puerta.

De modo, machito, que nadie lo tiene a la fuerza. Está allí porque quiere. O el que por su gusto muere, que lo entierren de pie.

LA MANO PEDIDA

El novio se dirigió al padre de su adorada, pidiéndole la mano de su hija. Le contestó el papá:

—Conforme. Tome la mano que estira siempre para pedirme dinero.

ESTAMPILLAS DE IMPOSIBLE CIRCULACIÓN

Todas las tumbas de los que habían muerto por causa de la sífilis tenían sus respectivas cruces.

La grúa es el cubierto de comida de la tierra.

Adán y Eva fundaron la primera colonia nudista del mundo.

El Almirante que era masón manejaba muy bien la *escuadra*.

En la rúbrica estriba la verdadera personalidad del individuo.

El sirio-libanés se "amarró" una *turca*.

¿Sería por el bajo precio de los guantes que entró en decadencia el duelo entre caballeros?

El sepulturero es el médico de cabecera de los muertos.

En aquella charla, la costurera

perdió el *hilo* de la conversación. La "f" minúscula es el bibrante del Abecedario.

La diócesis construía la iglesia con *curia*.

El Arco Iris es la faja presidencial del Firmamento.

Cuando imprimió billetes de banco clandestinamente, dió un paso en *falso*.

Aunque era ateo, tenía todos sus bienes bajo *custodia*.

El anuncio que el chofer puso en la radio, fué su mejor *vehículo* de propaganda.

La tinta es el cerebro del estilógrafo.

Cuando el Sol desaparece en el Poniente, le guiña un ojo a la Humanidad. *Ilián Pereira*

CUENTAS CLARAS, CHOCOLATE ESPESO

El público continúa inquieto en cuanto a los famosos clubes de vestidos, zapatos, calzoncillos, talladores y camisetas. En vano le hemos echado una puyita al señor Ministro de Gobernación a fin de que dicte un cuidadoso reglamento al respecto. O que ponga en ejecución el que existe, si es que existe. Es necesario que todos los due-

ños de clubes, tanto de San José como de las provincias, rindan una amplia garantía siquiera por el 50 por ciento del dinero ajeno que reciben.

Claro está que existen muchas casas muy honorables, pero por lo que potis, en cuanto a las demás, se debía proceder sin tregua alguna.

Cualquier día de estos vuelve a quebrar otra casa de clubes y, la culpa tendrán que echársela al Ministro o al Gobernador.

Hay que tomar en cuenta que no sólo los particulares participan en esos clubes, sino la flor y nata de los hombres del gobierno. El propio Presidente está en el Club de El Mono. Toledo, el hombre más fuerte del gabinete, tiene acciones del Club Candidato a Ministro. Y, los del Banco Central tienen acciones del Club El Matalpalo.

Bueno, don Gerardo, póngase vivo pues cualquier día de estos le van a meter un gol. Y a nosotros, que nos registren.

Nº. 1

be vulgar se han enriquecido todavía más estas formas con el uso de las voces *dial*, y *mtaa* o *emtaa*, con sus correspondientes afijos: su casa (de él), *ed-dar dialu*, etc.

El francés tiene las voces "son", "sa" y "leur", equivalentes a nuestro "su", y además la palabra "votre" equivalente también a nuestro "su" posesivo de "usted".

Los italianos tienen las formas *suo*, *suoi* y *sue* equivalentes a nuestro *su*, *sus*, y fuera de éstas tienen la forma característica *loro* que se usa cuando la cosa nombrada pertenece a más de una persona o cosa: "I buoni scolari ámano il loro maestro. — Los buenos alumnos quieren a SU maestro".

No se quedaron atrás los portugueses con las formas *seus*, *sua* y *sous*; y hasta el inventor del esperanto tuvo en cuenta esta necesidad cuando creó las formas *lia*, *sia*, *gia*, *via* (de usted) e *ilia*.

Los alemanes, no contentos con las formas *sein*, *seine*, *ihr*, e *ihre* y con la prodigiosa variedad de inflexiones que a su idioma le da la declinación (*sein*, *seine*, *seines*, *seiner*, *seinem*, *ihr*, *ihre*, *ihres*, *ihrerer*, *ihrem*, e *ihren*) dan todavía mayor riqueza al posesivo escribiendo con mayúsculas el *Ihr*, *Ihre*, equivalente a nuestro *su*, de *usted*, lo que lo hace inconfundible.

¿No es verdad que tras este somero de análisis, hay que aceptar que adivo con mala ventura nuestra lengua en la elección de su posesivo de tercera persona, que parece darle cierto viso de pobreza?

Sin embargo, poco monta este defectillo ante la inmensidad de sus tesoros. Y son precisamente estos tesoros los que brindan al escritor los medios adecuados para evadir las ambigüedades como la que ha dado origen a estos comentarios.

La Tragedia de María

Burlada por su novio, fue a ocultar su pena en un pueblecito. Allí entró a trabajar en una pulpería. Y un año después, fue querida en amores por un militar.

María le expuso con toda franqueza su situación, declarándole, a la vez, que no tenía la más mínima intención de repetir la peligrosa experiencia y que su deseo era formar un hogar tranquilo y decente.

—¡Oh, María! ¡Yo soy el hombre que usted necesita! ¡Un muchacho honrado y trabajador!

—Si es así, nos entenderemos... Nos casaremos cuando usted termine el ejercicio militar.

—¡Sí, mi adorada, sí! ¡Nos casaremos! Pero, mientras, esperando que transcurran los tres largos meses que me faltan para cumplir la conscripción, ¿no me podría conceder un... anticipo a cuenta... ya mismo?

Sin indignarse María, entre sonriente y seria, le señaló un cartelito que el dueño del negocio había colgado en la mugrienta pared y cuya inscripción era la siguiente: "El crédito ha muerto. Lo mataron los malos pagadores".

FRAY JANES

CONSEJO NACIONAL DE PRODUCCIÓN

Avisa a los Productores de

CAÑA DE AZÚCAR y Dueños de Ingenios

que el Consejo acordó, en Sesión Nº 132 celebrada el 19 de Julio de 1950, pagar a partir del próximo 1º de Octubre; y durante toda la Zafra 1950-51:

Melaza de Ingenio a **₡0.25** el kilo

Panela a **₡0.55** el kilo

San José, 4 de agosto de 1950.

VAMOS TACO A TACO CON EL SEÑOR MARTÉN

PARA LEER POR RADIO

Del mismo modo en que don Alberto Martén habla de su teoría metafísica del dinero, y que no es otra cosa que la demonetización del oro y de la plata de que escribió un libro Hugo Wast, "muchos otros sabios que en el mundo han sido", hemos entrado de lleno en el laboratorio experimental.

Así como el Licenciado Martén quiere sustituir el dinero por medio de la metafísica circunstanciosa, nosotros creemos que bien se podría hacer lo mismo a fin de encontrar un metaloide poco conocido: "la mujer ideal".

Según el profesor Morfeo, único hasta el presente indicador de sus cualidades, ese metaloide es de varios colores, pero casi siempre de sabor saladísimo. Algunos tratadistas del siglo XIX presentaron este cuerpo como de líneas finas, color jazmineo y color blanco, pero después fué preferido el moreno carbonero. Sin embargo, aunque muchas personas del sexo masculino aseguran tenerlo en su casa, es lo cierto que nadie, en ningún sitio ni a ninguna temperatura, posee un solo ejemplar acabado. Citaremos las principales cualidades diferenciales de este cuerpo de casi fabulosa obtención. A veces varía de forma y color:

Se sulfura con facilidad.
Tiene una marcada tendencia a la plata.
Conserva el calor a cualquier temperatura.
Inflamable ante una negativa.
Despide numerosos y varios perfumes.

Algunas veces admite presiones en la oscuridad.
Tal como se desea, se obtiene únicamente en versos y novelas.
Existen algunas especies para usos industriales y que se denominan "mujer jamón", "mujer bomba", "palmito rico", "piloncillo

to tentador", y "mujer no te meees tanto", que ofrecen grandes impurezas por hallarse exageradamente metalizadas. El ejemplo que más se aproxima al cuerpo técnicamente puro, es el llamado "reina del hogar", difícilísimo de encontrar. En cambio abunda uno muy maleado, peligroso como el arsénico, que se llama suegra. Por lo general lo pintan como dos huesos cruzados al pie del dibujo.

Las condiciones terapéuticas del cuerpo que nos ocupa son excepcionales. Con la mujer ideal, como una mecanógrafa bonita que pasa mucho por esta calle, se curan la neurastenia, el insomnio, la gripe, la afición al cine y otras no menos rebeldes y peligrosas enfermedades.

Del producto que nos ocupamos se descubren a veces yacimientos en estado nativo como en el Reino de la Fantasía, país del Ensueño. Simplemente por curiosidad insertamos una de las fórmulas para la fabricación casera de este metaloide:

Temperamento Ingrid Bergman. veinte gramos.
Tintura Dorothy Lamour.
Estilo Estercilla Williams.
Extracto ósculos Greta Garbo.
Solución: Sales María Félix.
Polvos longévicos. Clara Bow.
Aires Mansión Doore.
Agítese antes de usarse.

Para perfeccionar la fórmula los casados pueden hacer estudios atómicos con ejemplares frescos, pero claro está, con la precaución necesaria.

En resumen: ¿qué es más interesante? Lo que pretende don Alberto Martén o lo que pretendemos nosotros. El busca la desintegración de la moneda. Nosotros, más modestos, pero más efectivos,

buscamos la desintegración femenina. A él nadie le ha pedido que haga eso. En cambio, nosotros, cuando por esas calles de Dios pasa un piloncillo tres piedras, sentimos ganas de destriparla. ¿Qué culpa tenemos de haber nacido alérgicos al sexo contrario? Basta que veamos una muchacha muy atractiva y apetitosa para que nos sintamos hasta mareados. ¡Palabra de honor!

vidad del costo de la vida) se clama porque al recibir el aumento, transformen las escarpadas simas de la incultura ambiente en un oasis de moralidad, de erudición, de urbanidad y de sapiencia.

Claro está que el estimable columnista que ha emitido esas consideraciones abunda en razones para muchas de ellas; pero pedir que tal transformación de la cultura la operen los maestros, sería tan ilógico como pedir que, si se les aumentan unos pesos a los sueldos de los guardias civiles, éstos deberían quedar obligados a limpiar de crímenes, delitos y de vicios el ambiente costarricense... O, para no ser parcos en ejemplos, sería como si exigiésemos a la Orquesta Sinfónica Nacional que, a cambio de una modesta mejora en los exiguos sueldos de sus integrantes, esa entidad ha de comprometerse a "sanear" el relajado ambiente musical que predomina ahora en Costa Rica...

Y si acudimos a la comparación, es porque para nosotros no resulta difícil observar que en la descomposición cultural del país a los maestros cabe la misma responsabilidad que cabría a todos los ciudadanos. ¿Y por qué no a entidades responsables, como el hogar, la prensa,

SOLUCION

El turista vió varias veces, al pasar con su auto, a un hombre que dormitaba plácidamente bajo la sombra de un árbol. Una tarde se detuvo y le preguntó:

—Dígame, buen hombre, ¿no se cansa usted de no hacer nada?
—Sí, algunas veces.
—¿Y qué hace entonces?
—Pues muy fácil: me acuesto a descansar.

Nº. 2

la radio, etc...? ¿Es que la función de educar se circunscribe exclusivamente al maestro o al profesor?

En lo que se refiere a "instruir", no son precisamente los maestros ni los profesores los que tienen en sus manos los destinos de la educación pública en Costa Rica. Para nadie es un secreto que las innovaciones y los afanes de reforma son característica muy esencial de los últimos tiempos. Dentro de las oficinas de quienes ocupan puestos directores de la educación hay cada reformador que mete miedo...! Los técnicos criollos y extranjeros han venido haciendo sus ensayos pedagógicos en los niños costarricenses, como si éstos fueran conejillos de Indias...! Y tales experimentos los han hecho a través de los maestros, y éstos han servido nada más que como probetas de ese laboratorio pedagógico.

De manera que sería a las autoridades de educación, a los dirigentes de los destinos educativos del país, a quienes habría que pedirles, como dice el mencionado comentarista, "que la escuela y el colegio sirvan los propósitos para los que el país los mantiene y se interesa por ellos". Pero no a los pobres

COCINA ESPAÑOLA

Señora:

Para hacer una tortilla de escabeche se va usted al mercado y se lleva todo el sueldo de su esposo, a fin de comprarse cuatro huevos y media libra de escabeche.

Todo esto se deposita en el fondo de un cajoncito y, jale usted para su casa. Y ya está hecha la tortilla.

Si, si, no lo dude; porque como en el camino, de regreso a su hogar es cosa segurísima que ha tenido usted que atravesar diez o doce zanjas, y saltarse como veinte huecos de los que hay en las calles, no existe ni Jerónimo de duda.

Y, finalmente, ya en su casa y antes de servir la mesa, hay que guardar media hora de silencio en honor de la Municipalidad. Así se evita que los comensales digan cosas muy feas.

EN LA VIDA

Dos peones de una cuadrilla de esas que arreglan las vías del tranvía se agarraron ayer a trompadas, y no pararon hasta quedar los dos sin conocimiento.

¡Y eso que estaban en vías de arreglo!...

maestros y profesores, que ya bastante trabajo y responsabilidad tienen en su brega diaria, no sólo con las parvadas de muchachos en los cuales se reflejan esas descomposiciones del ambiente a que se refiere el editorialista, sino con sus superiores: el director, el visitador, el inspector...

Es preciso convenir también en que ha sido un producto "tico" post-revolucionario desacreditar la condición del maestro costarricense. Las transformaciones políticas, que en ocasiones tienen la virtud de elevar —como por arte de magia— hasta encumbradas posiciones a quienes no debieron nunca haberse alzado del suelo, han hecho que durante los últimos meses nos fastidiemos al escuchar a unos cuantos "pedagogos" de los directores de la educación, despotricando contra la mala preparación del maestro costarricense. A juzgar por lo que dicen ellos, si Costa Rica cuenta con un lujoso caudal de intelectuales, profesionales y hombres de valor en los campos de las letras y de las ciencias, seguramente esto se debe a que espontáneamente han brotado de la tierra, como si fuesen yerba. Pero la escuela y el colegio, no han hecho nada...

En fin: que no terminaríamos nunca de justificar por qué el maestro y el profesor, en esta bendita Tiquicia, son los seres más dignos de compasión. Que Dios los guarde de que algún día se les paguen los sueldos que merecen (es decir, el sueldo que hoy gana cualquier pelagatos en un Ministerio o en un Banco), porque ese día, la opinión pública les exigirá que transformen este mundo desvirolado en un paraíso terrenal...

DON PACO.

ESTRANGULACION

El marido estaba indignado.
—Siento deseos de estrangularte otra vez.

—¿Cómo otra vez? —preguntó la mujer—. ¡Si nunca me has estrangulado!

—No. Pero he sentido ya otra vez deseos de hacerlo.



LA ATÓMICA

HOY todo es posible...

Hasta ir a la

HABANA

POR SOLO \$ 864⁰⁰ IDA Y VUELTA





¡OH LAS PROSAICAS HIJAS DE EVA!

I

El poeta Laudoaldo hacía las siguientes reflexiones mientras iba siguiendo a la señorita rubia:

—¿Cómo se conocen las mujeres de espíritu selecto ¡He aquí un alma a quien le agradan los poetas...!

En tanto, la muchacha de los rubios cabellos meditaba:

—Hubiera preferido a un médico con plata. ¡Una no siempre consigue su ideal...!

Días más tarde, Laudoaldo, después de hablar con ella, exclamaba con emoción:

—¡He conseguido que la princesa de los áureos cabellos me quiera!... ¡Wigberta!, ¡Wigberta! ¡Péetico, delicioso, adorable nombre!

Y la muchacha razonaba así:

—No he tenido más remedio que acceder. A una muchacha sin novio se la comen sus amigas.

II

La pareja de enamorados paseaba su idilio por el campo. Los domingos por la tarde Laudoaldo y Wigberta llevaban merienda, que comían sentados sobre el césped.

El amor experimentado por el bohemio Laudoaldo hacia la señorita de la rubia cabellera crecía de más en más. Con el alma impregnada del más hondo lirismo, el versificador Laudoaldo tan sólo observaba las cosas bajo el prisma poético; pero, por desdicha, el espíritu de Wigberta no hallábase al nivel del de Florurio.

En consecuencia, los diálogos mantenidos por la pareja de enamorados tenían contrastes bastantes prosaicos:

—Dime, amada: ¿qué es lo que te complace más de nuestras bellas excursiones campestres?

—Los aguacates...

—¿Qué hermosas son las noches que brilla la luna!

—Prefiero el alumbrado de gas. Los reverberos nos evitan muchos tropezones.

—Mira, Wigberta, una resplandeciente puñta de sol... ¿Qué ves en la lejanía, amor mío?

—Diviso dos perros siameses.

—Los pájaros cantan en los árboles. El campo aparece todo color de esmeralda. Corre el agua por los arroyuelos. ¿No opinas que el ambiente está lleno de poesía?

—Pienso que el ambiente está lleno de humedad. Esto es fatal para los reumáticos.

III

El final de aquellos amores fué trágico. Laudoaldo y Wigberta, catorce meses más tarde, contrajeron matrimonio.

IV

Pasados once años, Wigberta y Laudoaldo han tenido seis hijos, llamados, respectivamente, Elárico, Siricio, Longobarda, Gelasia, Rúculo y Frúctula.

El vate Laudoaldo se ha transformado en una mal fábrica de producir literatura.

V

Sonaron ya las once de la no-

che. La chiquillería, rendida de alborotar, se fué al lecho... Hay un profundo silencio en la estancia. Laudoaldo, frente a las cuartillas, toma la pluma y previene:

—Wigberta, ahora que hay calma, voy a escribir unas rimas para el periódico "El Safiro".

La esposa, maternal, aprueba:

—Me parece muy bien. Te darán veinte pesos por tus versos. Con ese dinero compraremos un purgante para Elarico, un ahulado para Longobarda pues todas las noches se orina en la cama, y con el resto pienso hacer el primer abono para mi dentadura postiza...

CONSEJO NACIONAL DE PRODUCCIÓN

OFRECE:

ALMÁCIGO DE CAFÉ HÍBRIDO

para las resiembras de Setiembre.

Los interesados deben inscribir sus solicitudes en las Oficinas del Consejo - DEPARTAMENTO DE FOMENTO AGRICOLA.

Precio: ₡ 500.00 cada mil matas

ADMINISTRACION GENERAL

ANÉCDOTA EN UNA IGLESIA

El hecho que relatamos es rigurosamente cierto.

Hace pocos días contrajo matrimonio un distinguido joven con una bella y muy graciosa señorita.

Ya en la iglesia el párroco, que había iniciado la ceremonia, le preguntó al joven:

—¿Cómo se llama el señor?

Y el aludido, creyendo que era

una pregunta religiosa, propia del ceremonial, le respondió:

—¡Jesús de Nazareth...!

GRANDE EN SEGUNDO LUGAR

El dueño del cabaret había pedido una vistosa muchacha para un nuevo show y se presentó una que tenía de todo. Pero el dueño habló con el director de escena y comentó:

—No sirve. Es demasiado grande en primer lugar.

Y añadió el director:

—Y es demasiado grande en segundo lugar.

LASTIMA

La señora se hizo un traje sastre del más puro casimir. Lástima que el marido reconoció el género.

El ama de casa
DICE



SELECTA!
es única!